

Finland-Rovaniemi: Refuse and waste related services**OJ S 183/2020 21/09/2020****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Napapiirin Residuum Oy
National registration number: 1744004-5
Postal address: Betonitie 3
Town: Rovaniemi
NUTS code: FI1D7 Lappi
Postal code: FI-96320
Country: Finland
Contact person: Napapiirin Residuum Oy
E-mail: asiakaspalvelu@residuum.fi
Telephone: +358 207120230
Internet address(es):
Main address: <http://www.residuum.fi>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: kuntien omistama jätehuollon palveluyhtiö

I.5. Main activity

Other activity: jätehuolto

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Kunnan järjestämän jätehuollon palvelu-urakka Ranuan kunnan alueella
Reference number: Nro:tta

II.1.2. Main CPV code

90500000 Refuse and waste related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Ranuan kunta on yksi jätehuolto-yhtiö Napapiirin Residuum Oy:n osakkaista, muut osakkaat ovat Rovaniemen kaupunki ja Pellon kunta. Ranuan kunta on jätelain 43 §:n mukaisesti siirtänyt sille laissa säädetyt jätehuollon palvelutehtävät Napapiirin Residuum Oy:n (jäljempänä tilaaja) hoidettavaksi.

Tämä hankinta koskee Ranuan kunnan alueella voimassa olevaa, jätelain 36 §:n mukaista kunnanjärjestämää jätteenkuljetusta ja jätelain 32 § ja 33 §:n mukaista asumisessa syntyvää tai siihen rinnastettavaa yhdyskuntajätettä, biojätettä tai muuta jätettä. Kaikki tämän hankinnan mukainen jätteen keräys ja kuljettaminen sekä jäteaseman hoito tulee tapahtua tilaajan ohjeiden, vastaanottoehtojen, vallitsevan lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

Asiakkaalla tarkoitetaan kiinteistön tai jätteen haltijaa, joka on jätelain mukaan velvollinen järjestämään tuottamansa jätteen tai hallitsemansa kiinteistön jätehuolto.

Tähän hankintaan sisältyy jätteenkeräyksen lisäksi myös muita urakkaan kuuluvia tehtäviä, kuten kierrätysaseman auki pitäminen, aseman hoitaminen konetöineen (ei lastaukset), asiakkaiden opastaminen ja valvonta, käteismaksujen periminen sekä kiertävä jätteenkeräys. Liitteenä olevissa asiakirjoissa on kuvattu tehtävän sisältöä. Liitteenä 3 on ajoreittien palvelurytmit, ekopisteiden syväkeräyssäiliöitä on tyhjennetty tarpeen mukaan.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 711 405,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D7 Lappi

II.2.4. Description of the procurement

Tämä hankinta koskee Ranuan kunnan alueella voimassa olevaa, jätelain 36 §:n mukaista kunnanjärjestämää jätteenkuljetusta ja jätelain 32 § ja 33 §:n mukaista asumisessa syntyvää tai siihen rinnastettavaa yhdyskuntajätettä, biojätettä tai muuta jätettä.

Kaikki tämän hankinnan mukainen jätteen keräys ja kuljettaminen sekä jäteaseman hoito tulee tapahtua tilaajan ohjeiden, vastaanottoehtojen, vallitsevan lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

Asiakkaalla tarkoitetaan kiinteistön tai jätteen haltijaa, joka on jätelain mukaan velvollinen järjestämään tuottamansa jätteen tai hallitsemansa kiinteistön jätehuolto.

Tähän hankintaan sisältyy jätteenkeräyksen lisäksi myös muita urakkaan kuuluvia tehtäviä, kuten kierrätysaseman auki pitäminen, aseman hoitaminen konetöineen (ei lastaukset), asiakkaiden opastaminen ja valvonta, käteismaksujen periminen sekä kiertävä jätteenkeräys. Asiakirjat täydentävät toisiaan, ja kaikki määrät eivät välttämättä selviä asiakirjoista.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Urakka-aikaa voidaan jatkaa kahdella (2) + kahdella (2) vuodella urakoitsijan ja tilaajan välisellä erillisellä kirjallisella ja allekirjoitetulla sopimuksella, joka on laadittava kuusi (6) kuukautta ennen sopimusajan päättymistä (optio kaksi (2) vuotta kerrallaan).

Urakka päättyy ilman eri irtisanomista sopimusajan päättyessä.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Tarjoajan on annettava tarjous liitteineen tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti. Tarjouslomakkeen yhteyshenkilö-rivillä ilmoitetaan myös sähköinen tiedonanto-osoite. Hankintapäätös voidaan antaa sähköisenä lähettämällä se tarjoajan ilmoittamaan sähköpostiosoitteeseen.

Tarjouspyyntöasiakirjat on laadittu suomen kielellä, ja tarjous on jätettävä suomenkielisenä. Lisätietoja annetaan vastaamalla kirjallisesti kysymyksiin. Kysymykset toimitetaan sähköpostilla osoitteeseen asiakaspalvelu@residuum.fi 27.5.2020 klo 9.00 mennessä ja niihin pyritään vastaamaan 28.5.2020 klo 15.00 mennessä internet-osoitteessa <https://residuum.fi/toimintamme/tarjouspyynnot/>

Tarjoajan on ilmoitettava, mikäli hän huomaa, että tarjouspyyntöasiakirjat ovat puutteellisia tai virheellisiä. Tarjoajan tulee seurata kyseistä Internet-sivua tarjousajan päättymiseen saakka. Puhelimitse esitettyihin lisäkysymyksiin tai tietopyyntöihin ei voida vastata. Tarjous ei saa sisältää ehtoja.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 097-231642](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 2020-054065-001

Title:

Kunnan järjestämän jätehuollon palvelu-urakka Ranuan kunnan järjestämän jätteenkeräyksen alueilla

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

15/09/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 4
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: MHK-Kuljetus Oy
National registration number: 1803545-5
Postal address: Puistolantie 1
Town: Hirvas
NUTS code: FI1D7 Lappi
Postal code: FI-97130
Country: Finland
E-mail: toimisto@mhk-kuljetus.fi
Telephone: +358 447697510
Internet address: <https://www.mhkkuljetus.fi>
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 711 405,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 60 % Short description of the part of the contract to be subcontracted:
Osa ajoreiteistä

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Hankintapäätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä.
Tällä ilmoituksella on liitteitä/linkkejä osoitteessa: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procurement/36204/notice/54065>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus
Postal address: Radanrakentajantie 5
Town: Helsinki
Postal code: FI-00520
Country: Finland
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telephone: +358 295643300
Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Asianosaisen on vaadittava hankintaoikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta.

Sähköistä tiedoksiantoa käytettäessä hankintapäätös oheisasiakirjoineen katsotaan saaduksi tiedoksi sinä päivänä, jolloin päätöksen oheisasiakirjoineen sisältävä sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Tällaisena ajankohtana pidetään viestin lähettämispäivää, jollei asiassa esitetä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut vastaanottajalle myöhemmin.

Jos tiedoksianto toimitetaan postitse kirjeellä vastaanottajalle, vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä sen lähettämisestä, jollei tiedoksiannon näytetä tapahtuneen myöhemmin. Käytettäessä todisteellista tiedoksiantotapaa, tiedoksianto katsotaan tapahtuneeksi saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana.

Hankintaoikaisuvaatimuksen vireilletulo ja käsittely eivät vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosainen voi hankintalain nojalla hakea muutosta valittamalla markkinaoikeuteen. Jollei toisin säädetä, valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen.

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista, jos hankintayksikkö on tehnyt hankinta- tai käyttöoikeussopimuksen hankintalain 130 §:n 1 tai 3 kohdan nojalla noudattamatta odotusaikaa.

Valitus on tehtävä kuuden (6) kuukauden kuluessa hankintapäätöksen tekemisestä siinä tapauksessa, että ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon hankintapäätöksestä valitusosoituksineen ja hankintapäätös tai valitusosoitus on ollut olennaisesti puutteellinen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/09/2020